

TUSIAD

Berlin

Almanya Basın
Değerlendirmesi

ALMANYA BASIN DEĞERLENDİRMESİ

TS-BER/2012/08

Blick gen Osten und Süden



Der Tagesspiegel, 05.03.2011

Die Türkei wirbt verstärkt außerhalb Europas um Investoren – besonders in China und den Golfstaaten.

Angesichts der Dauerkrise in Europa und der Zurückweisung durch die EU schaut sich die Türkei immer stärker nach außereuropäischen neuen Partnern um. Jüngstes Beispiel ist der Besuch des designierten chinesischen Vizepräsidenten Xi Jinping in Ankara und Istanbul Ende Februar. Erst vor Kurzem hatte die Türkei auch arabische Investoren umworben und sich ausdrücklich als Alternative zum Investitionsstandort Europa empfohlen. Beobachter sehen die außenwirtschaftliche Initiative Ankaras auch als Folge des Widerstandes gegen die türkische EU-Bewerbung in europäischen Hauptstädten. „Wenn Deutschland und Frankreich uns nicht wollen, dann heißt es: Adiós“, sagt der Wirtschaftskolumnist Deniz Gökce.

Dass Xi, der aller Voraussicht nach im kommenden Jahr neuer chinesischer Staatspräsident wird, bei seiner ersten großen Auslandsreise in der Türkei Station machte, ist kein Zufall. Beide Länder sind wegen der Krise in Europa auf der Suche nach neuen Partnern, sagt Idris Kardas von der Plattform für globale Herausforderungen, einer Denkfabrik der Istanbuler Bilgi-Universität.

China betrachtet die Türkei als wichtigen Akteur im Nahen Osten, und der Besuch von Xi wird das Renommee der Türken in der Region noch weiter wachsen lassen. Die Türkei sieht China nicht nur als neue Weltmacht, sondern auch als potenziell wichtigen Handelspartner: Die beiden Länder wollen ihr Handelsvolumen von derzeit jährlich 20 Milliarden Dollar bis zum Jahr 2020 auf 100 Milliarden Dollar steigern. Dabei strebt die Türkei insbesondere einen Ausbau ihrer Exporte nach China an.

„Die Türkei kann nicht auf Europa warten“, sagt Kardas. Neue Impulse für die eigene Wirtschaft und die eigene regionalpolitische Position erwartet Ankara demnach nicht aus der EU, die lange der Fokus für die Außen- und Wirtschaftspolitik der Türkei war, sondern aus anderen Teilen der Welt. Die Umorientierung passt zum politischen Trend. Angesichts des Stillstands in ihren EU-Beitrittsverhandlungen streckt die Türkei ihre Fühler in andere Weltgegenden aus, besonders nach Nahost, Afrika und Asien. Türkische Politiker wollen das nicht als Ende der Westbindung ihres Landes verstanden wissen, sondern als Ergänzung. Doch feststeht, dass die EU für die Türkei an Bedeutung verliert.

Erst kürzlich hatte Vizepremier Ali Babacan dieses Konzept mit einem Vergleich zwischen Europa und dynamischeren Weltgegenden beschrieben. Europa nehme zwar 45 Prozent der türkischen Exporte ab, sagte Babacan. Aber glücklicherweise gebe es ja auch noch die 55 anderen Prozent: „Diese außereuropäischen Märkte wachsen stark, und das ist ein guter Ausgleich.“

Nicht nur China wird von der Türkei umworben. Vor wenigen Wochen hofierten türkische Minister mehrere Dutzend Unternehmer aus den ölreichen Golfstaaten. Die Türkei biete viele Möglichkeiten für Investoren – und die Länder am Golf hätten das nötige Geld dafür, sagte Finanzminister Mehmet Simsek: „Das ist eine wunderbare Kombination.“ Ausländische Investoren hatten seit dem Jahr 2002 einen beträchtlichen Anteil am Aufstieg der Türkei vom Armenhaus zum Mitglied der G 20, dem Zusammenschluss der stärksten Industrienationen und Schwellenländer der Welt. In den vergangenen zehn Jahren flossen nach Regierungsangaben 110 Milliarden Dollar an Investitionen ins Land, allein im vergangenen Jahr waren es knapp 16 Milliarden – so viel wie in den ersten acht Jahrzehnten der 1923 gegründeten Republik zusammen. Die türkischen Exporte erreichten im vergangenen Jahr trotz der Krise in Europa den Rekordstand von 135 Milliarden Dollar. Das Wirtschaftswachstum im vergangenen Jahr dürfte nach Schätzungen der Regierung bei mehr als acht Prozent gelegen haben.

Jedoch schlägt sich das Land mit einem bedrohlich hohen Leistungsbilanzdefizit von rund 77 Milliarden Dollar herum, rund zehn Prozent des Bruttoinlandsprodukts. Viele private Haushalte sind hoch verschuldet. Die Regierung hat angedeutet, dass das Wachstumsziel von vier Prozent für 2012 nicht zu halten sein wird.

Ausländische Investoren werden also dringend gebraucht in der Türkei. Bisher kam das Geld vor allem aus Europa: Die EU machte im vergangenen Jahr rund 70 Prozent der ausländischen Direktinvestitionen aus. Nun sollen außereuropäische Akteure wie Araber und Chinesen stärker für die Türkei interessiert werden.

Von Investitionen in Europa rät die Türkei ihren neuen Partnern dagegen ab. Während eines Besuchs in Dubai sagte der türkische Staatspräsident Abdullah Gül kürzlich, Europa habe eine überalterte Bevölkerung, stecke in der Krise und habe sein Wachstumspotenzial ohnehin ausgereizt. In Europa gebe es keinen Bedarf an neuen Gebäuden, Straßen, U-Bahnlinien oder Flughäfen mehr, sagte der Präsident. In der Türkei dagegen schon, lautete Güls Botschaft.

DOĞU VE GÜNEYE BAKIŞ

Avrupa’da yaşanan kalıcı kriz ve AB tarafından reddedilmek, Türkiye’nin gitgide Avrupa dışında yeni partnerlere yönelmesine neden oluyor. Çin Devlet Başkanı Yardımcısı Şi Cinping’in İstanbul ve Ankara’ya gerçekleştirdiği ziyaret bunun son örneğini oluşturuyor. Türkiye, daha kısa bir süre önce Arap yatırımcıları da cezbetmeye çalışmış ve kendisini Avrupa’ya alternatif bir yatırım bölgesi olarak özellikle tavsiye etmişti. Gözlemciler göre, Ankara’nın dış ticaretteki bu girişimleri, Türklerin AB üyelik çabalarına Avrupa başkentlerinde gösterilen direnişin de bir sonucu.

Muhtemelen gelecek yıl Çin devlet başkanlığını üstlenecek olan Cinping’in, ilk büyük yurt dışı gezisinde Türkiye’ye uğraması bir tesadüf değil. İstanbul’daki düşünce kuruluşlarından biri olan Bilgi Üniversitesi Küresel Sorunlar Platformundan İdris Kardaş, iki ülkenin Avrupa’da yaşanan kriz nedeniyle yeni partner arayışında olduklarını belirtiyor.

Çin, Türkiye’yi Orta Doğu’nun önemli bir aktörü olarak görüyor ve Cinping’in ziyareti, Türklerin bölgedeki namının daha da büyümesini sağlayacaktır. Türkiye’ye göre ise

Çin, sadece dünyanın yeni gücü değil, aynı zamanda potansiyel önemde bir ticari ortak. İki ülke hâlihazırda 20 milyar dolar olan ticaret hacmini 2020 yılına kadar 100 milyar dolara çıkarmayı hedefliyor. Türkiye bu bağlamda özellikle Çin'e olan ihracatının hacmini genişletmek istiyor.

“Türkiye Avrupa’yı bekleyemez.” diyen Kardaş’a göre, Ankara kendi ekonomisi ve bölgesel politikasında yeni bir ivmeyi artık uzun yıllardır odaklandığı Avrupa’dan değil dünyanın başka bölgelerinden bekliyor. Yön değişikliği mevcut siyasi eğilime uyuyor. AB katılım müzakerelerinin duraksaması nedeniyle Türkiye, başta Orta Doğu, Afrika ve Asya olmak üzere dünyanın başka bölgelerine yöneliyor. Türk politikacılar bunun, Batı ile ilişkilerin sonu olarak algılanmasını istemiyor. Ancak, AB’nin Türkiye için önemini kaybettiği kesin.

Başbakan Yardımcısı Ali Babacan daha kısa bir süre önce bu planı, Avrupa ile dünyanın daha dinamik bölgeleri arasında bir kıyaslama yaparak tanımlamıştı. Türkiye ihracatının yüzde 45’inin Avrupa’ya yapıldığını ancak geriye hâlâ yüzde 55’lik bir oran kaldığını söyleyen Babacan, “Avrupa dışındaki bu pazarlar güçlü bir şekilde büyüyor ve bu, iyi bir denge oluşturuyor.” ifadesini kullanmıştı.

Türkiye’nin cezbetmek istediği tek ülke Çin değil. Türk Bakanlar, daha birkaç hafta önce petrol zengini Körfez devletlerinden onlarca yatırımcıya kur yaptı. Türkiye’nin yatırımcılar için çok sayıda imkân sunduğunu ve Körfez’deki devletlerin de bunun için gerekli paraya sahip olduklarını belirten Maliye Bakanı Mehmet Şimşek’e göre bu, mükemmel bir bileşim. Yabancı yatırımcılar, Türkiye’nin 2002 yılından bu yana muhtaç bir ülke konumundan, dünyanın önde gelen sanayi ülkelerinin ve gelişmekte olan ülkelerin dâhil olduğu G20 üyeliğine yükselmesine önemli ölçüde katkıda bulundu. Hükûmetin verdiği bilgiye göre, geçtiğimiz 10 yılda ülkeye 110 milyar dolarlık yatırım yapıldı. Yalnızca geçtiğimiz yıl bu rakam 16 milyardı. Bu, 1923 yılında Cumhuriyet kurulduktan sonraki seksen yılda ülkeye yapılan yatırım miktarına eş değer. Türkiye’den geçtiğimiz yıl Avrupa’ya yapılan ihracat, krize rağmen 135 milyar dolarla rekor kırdı. Hükûmetin tahminlerine göre, geçtiğimiz yılda kaydedilen ekonomik büyüme yüzde 8’in üzerinde.

Bununla birlikte ülke GSYİH’nin yaklaşık yüzde 10’una tekabül eden, 77 milyar dolarlık bir cari açık tehdidi ile karşı karşıya. Hane halkı borç tutarı da oldukça yüksek. Hükûmet, 2012 için öngörülen yüzde 4’lük büyümenin tutturulamayacağını şimdiden ima etmiş bulunuyor.

Bu durumda Türkiye’de yabancı yatırımcılara acilen ihtiyaç var. Şimdiye dek bu para özellikle Avrupa’dan geliyordu. Geçtiğimiz yıl doğrudan yabancı yatırımların yüzde 70’i AB’den geldi. Şimdi ise Avrupa dışında, Arap ve Çin gibi aktörlerin Türkiye’ye daha güçlü bir şekilde ilgi duymaları isteniyor.

Türkiye, yeni partnerlerine Avrupa’da yatırım yapmamaları tavsiyesinde bulunuyor. Türkiye Cumhurbaşkanı Abdullah Gül kısa bir süre önce gerçekleşen Dubai ziyareti sırasında, Avrupa nüfusunun yaşlandığını, krizde olduğunu ve zaten yeterince büyüdüğünü söyleyerek, orada artık yeni binalara, caddelere, metro hatlarına ve havaalanlarına ihtiyaç kalmadığını, Türkiye’de ise bu potansiyelin hâlâ mevcut olduğu mesajını vermişti.

An der Türkei führt schon jetzt kein Weg vorbei

Wirtschafts Blatt

Wirtschaftsblatt, 20.03.2012

Die Türkei ist zwar ein Schwellenland, besitzt jedoch durch zahlreiche Reformen Anfang des Jahrtausends eine gesunde Basis. Vom Boom profitieren Anleger über Fonds oder ETF.

Samstagvormittag, auf dem Weg zum Kapali Carsi, dem großen Basar in Istanbul. Ein Vorankommen hängt am Willen der Masse, mit der man sich treiben lassen muss. 15 Millionen Menschen bevölkern inzwischen die Metropole am Bosphorus. Insgesamt zählt die Türkei mehr als 70 Millionen Einwohner. „Es ist für mich unverständlich, wieso die EU auf solch ein wirtschaftliches Potenzial verzichtet. Aber ehrlich, mittlerweile braucht die Türkei die EU auch gar nicht mehr“, sagt Attila Dogudan. Der Chef des Cateringkonzerns Do& Co, dessen Unternehmen im breiten Index der Istanbuler Börse gelistet ist, hat sich die Chance nicht entgehen lassen und sich mit dem Joint Venture mit Turkish Airlines erfolgreich am türkischen Markt platziert.

Annäherung an EU durch Erdogan

Politisch wird die Türkei seit März 2003 von Ministerpräsident Recep Erdogan und seiner Partei AKP gelenkt. Befürchtungen der Kemalisten, dass das Land wieder ins Konservativ-religiöse abdriften könnte, haben sich bisher nicht bewahrheitet. Vorangegangene Regierungen hatten sich zwar westlich gegeben, näher an Europa herangebracht - inklusive der EU-Beitrittsverhandlungen - wurde die Türkei allerdings erst durch Erdogan. Auch, dass Geld nach Ostanatolien zur Unterstützung der dortigen Klein- und Mittelbetriebe fließt, geht auf die Kappe des Ministerpräsidenten.

Türkei lässt Krise hinter sich

Wirtschaftlich hat das Land einige herbe Rückschläge verkraftet. Die bisher letzte Krise im Jahr 2001, die oft mit der aktuellen Griechen-Pleite verglichen wird, wurde einerseits durch ein marodes Bankensystem, aber auch das hohe Leistungs- und Handelsbilanzdefizit ausgelöst. Um eine Kapitalflucht zu verhindern, gab die Zentralbank damals den Wechselkurs der Lira frei, die daraufhin 40 Prozent an Wert einbüßte - die Auslandsschulden stiegen ins Unermessliche. Den Weg aus der Krise fand Kemal Derwisch, der von der Weltbank geholt wurde und von dessen Reformen die Türkei noch heute profitiert.

Familienbetriebe auf Erfolgskurs

Türkische Banken sind in den Indizes an der Börse Istanbul stark gewichtet (etwa 50 Prozent). Durch die niedrige Verschuldung sind die Finanztitel im Gegensatz zu den zentraleuropäischen Pendanten weitaus besser aufgestellt und zahlen zudem noch höhere Zinsen - was auch bei Privaten zu einer natürlichen Schuldenbremse führt.

Ebenfalls gut aufgestellt sind Familienkonzerne wie Koc, Ihlas sowie die Sabanci Holding, die mit dem Verbund ein Joint Venture unterhält. „Da steckt natürlich auch Familienstolz dahinter. Ein über Generationen gewachsenes Unternehmen hat eine Ehre zu verteidigen“, erklärt Amalia Ripfl, die derzeit den Espo Stock Istanbul verwaltet. Die

Aktien der Familienkonglomerate haben heuer bereits zwischen 30 und 50 Prozent zugelegt. Der gute Start 2012 ist vor allem den Familienunternehmen und Banken zu verdanken. „Die Familienkonzerne wurden mit einem Discount von 50 Prozent gehandelt, jetzt sind es nur noch 30 Prozent. Das ist aber eh normal“, meint Ripfl.

Herausforderung Direktinvestment

Anlegern wird ein Direktinvestment weiterhin schwer gemacht. Investoren, die Aktien an der Börse Istanbul kaufen wollen, müssen in der Türkei steuerlich gemeldet sein. Einige Titel sind zwar auch an internationalen Börseplätzen wie der Nasdaq oder in Stuttgart gelistet, zählen aber dort nicht gerade zu den liquidesten Aktien.

Alternativ ist ein Fondsinvestment zu überlegen. Auf Drei-Jahres-Sicht waren per annum bis zu 39,3 Prozent möglich - allerdings schafft es kaum ein Fonds, den Index zu schlagen. Wer sich die doch teilweise hohen Gebühren der Fonds ersparen möchte, kann sich deshalb auch einen ETF-Indexfonds auf die Türkei ins Depot legen.

DAHA ŞİMDİDEN MECBURİ İSTİKAMET TÜRKİYE

Cumartesi günü öğleden önce İstanbul'daki Kapalı Çarşı'ya doğru yoldayız. Burada ilerlemeniz, kendinizi akışına bıraktığınız kalabalığın isteğine bağlı. Artık Boğaz'daki metropole yerleşmiş insan sayısı 15 milyona ulaştı. Türkiye toplamda ise 70 milyon nüfusa sahip. Atilla Doğudan, “AB'nin böyle bir ekonomik potansiyeli kullanmamasını anlayamıyorum. Ama dürüst olmak gerekirse Türkiye'nin de artık AB'ye hiç ihtiyacı yok.” diyor. İstanbul Menkul Kıymetler Borsasının geniş endeksindeki listede yer alan Do&Co adlı catering şirketinin sahibi Doğudan, bu fırsatı kaçırmadı ve Türk Hava Yolları ile ortak bir şirket kurarak başarılı bir şekilde Türk pazarındaki yerini aldı.

Siyasi açıdan Türkiye, Mart 2003'ten bu yana Başbakan Recep Tayyip Erdoğan ve onun AKP'si tarafından yönetiliyor. Kemalistlerin ülkenin yeniden muhafazakâr-dinî bir yöne doğru gidebileceğine dair endişeleri ise şimdiye kadar gerçekleşmedi. Gerçi daha önceki hükümetler Batılı gibi davranmışlardı ama Türkiye Erdoğan ile birlikte Avrupa'ya -AB katılım müzakereleri de dâhil- daha da yaklaştı. Doğu Anadolu'daki küçük ve orta ölçekteki işletmeleri desteklemek için o bölgeye aktarılan paralar da Başbakanın sorumluluğundadır.

--Başarılı--

Ülke ekonomik açıdan birkaç sert darbenin üstesinden gelmesini bildi. Şu ana kadar yaşanan en son kriz olan ve Yunanistan'ın şimdiki iflasıyla kıyaslanan 2001 krizine bir taraftan çürük banka sistemi, diğer taraftan da yüksek cari ve ticari açık neden olmuştu. Merkez Bankası sermaye kaçışını engellemek için o dönemde liranın kurunu serbest bırakmış, bunun üzerine para değerini yüzde 40 oranında kaybetmiş ve yurt dışı borçları uçsuz bucaksız bir seviyeye yükselmişti. Krizden çıkmanın yolunu, Dünya Bankasından alınıp getirilen Kemal Derviş bulmuştu ki Türkiye bugün hâlen onun reformlarından faydalanıyor.

Türk bankaları İstanbul Borsasının endekslerinde güçlü bir ağırlığa (yaklaşık yüzde 50) sahip. Düşük borçlanmadan dolayı Türk bankalarının hisseleri, Merkez Avrupa'daki muadillerinin aksine çok daha iyi durumda. Türk bankaları çok daha yüksek faizler ödüyor ki bu da özel yatırımcılarda doğal bir borç frenine yol açıyor. Koç ve İhlas'ın yanı sıra Verbund ile ortak bir şirkete sahip olan Sabancı Holding gibi aile şirketlerinin

de durumu iyi. Espa Stock İstanbul adlı hisse senedi fonunu idare eden Amalia Ripfl, “Bunun ardında elbette ki aile gururu da var. Nesilden nesile büyüyen bir şirketin şerefini de koruması gerekiyor.” diyor. Aile topluluklarının hisseleri, bu yıl yüzde 30 ila 50 arasında artış gösterdi. 2012’ye yapılan iyi başlangıç, özellikle aile şirketleri ve bankalar sayesinde oldu. Ripfl, “Aile şirketleri yüzde 50’lik bir indirimle işlem gördü, şimdi ise bu oran yalnızca yüzde 30 seviyesinde. Ama bu durum zaten normal.” dedi. Yatırımcıların doğrudan yatırım yapmaları ise hâlen zorlaştırılıyor. İstanbul Borsasından hisse almak isteyen yatırımcıların Türkiye’de vergi kaydı olması gerekiyor. Gerçi bazı hisse senetleri NASDAQ ve Stuttgart borsalarında listelenmiş durumda fakat oradaki en likit hisseler arasında yer almıyor.

Bir fon yatırımı düşüncesi alternatif olabilir. Üç yıllık bir planda yıllık yüzde 39,3 kazanç sağlamak mümkündür. Ancak fonların hiçbiri bu orana ulaşamadı. Fonların kısmen yüksek olan vergilerini ödemek istemeyenler, Türkiye’de bir borsa yatırım fonunu portföyüne alabilir.

Gibt keine Alternative zur EU-Vollmitgliedschaft

Die Presse
FREI SEIT 1848

Die Presse, 22.03.2012

Die Türkei ist in einer unruhigen Region eine Insel der Stabilität und bemüht sich, Entwicklungen in eine positive Richtung zu lenken. Auch das müsste die EU bei den Beitrittsverhandlungen verstärkt berücksichtigen.

Die historisch verwurzelten Beziehungen zwischen der Türkei und Österreich ermöglichen es, dass sich die Verbindung zwischen unseren Ländern von der Vergangenheit in die Zukunft weiterentwickelt. Auch wenn es zwischen der Türkei und Österreich in der Geschichte phasenweise Rivalitäten gab, haben beide Völker und deren Führungskräfte bereits Anfang des 19. Jahrhunderts die Rivalität in Freundschaft umgewandelt und es geschafft, über ein Jahrhundert eine starke Beziehung aufzubauen.

Die 15.000 Gefallenen des 15. Korps des Osmanischen Heeres bei der Unterstützung der österreichischen Verteidigung im Ersten Weltkrieg an der Front in Galizien sind geistige Wächter der Freundschaft unserer Länder. Unsere gemeinsame Geschichte hat unseren Ländern also ein Freundschaftserbe hinterlassen, an dem sorgfältig gearbeitet werden muss.

Erfolgreiche Reformschritte

Die Türkei hat in den vergangenen Jahren in allen Bereichen große Veränderungen erlebt und Reformschritte in Politik und Wirtschaft erfolgreich abgeschlossen. Mit einer hohen Wachstumsrate, steigender Produktivität, starker Wirtschaft und qualifizierten Menschen ist die Türkei trotz der Krise, die die Welt erschüttert hat, zu einem Anziehungspunkt geworden. Tatsächlich sind 550 Unternehmen mit

österreichischem Kapital in der Türkei aktiv, Österreich ist der größte ausländische Investor in der Türkei.

Die Beziehungen zwischen der Türkei und Österreich haben auch eine spezielle, menschliche Ebene. Ich denke, dass die rund 270.000 Türken, die hier leben und Österreich als ihre zweite Heimat angenommen haben, in Bezug auf die Reichhaltigkeit unserer Beziehungen eine wichtige Brückenfunktion haben. Die Kinder der Gastarbeiter, die gestern im Angesicht ihres Schweißes einen Beitrag zur Entwicklung der österreichischen Wirtschaft geleistet haben, spielen heute als erfolgreiche österreichische Unternehmer, Politiker, Wissenschaftler, Künstler und Sportler türkischer Abstammung eine bedeutende Rolle für Gegenwart und Zukunft Österreichs.

Wie der deutsche Philosoph Hegel es ausgedrückt hat, vollzieht der „Zeitgeist“ heute sowohl was Geschwindigkeit wie auch was Maßstab anbetrifft einen Wandel. In der Welt bilden sich neue Gleichgewichte, politisch, militärisch und wirtschaftlich entstehen neue Machtzentren. Wir alle sind Zeugen, dass sich in letzter Zeit das Machtzentrum vom Westen nach Osten verlagert.

Die Türkei, die weltweit die sechzehntgrößte Wirtschaft und die sechstgrößte in Europa ist, hat im vergangenen Jahrzehnt trotz globaler Wirtschaftskrise das Pro-Kopf-Einkommen um das Dreifache steigern können und befindet sich unter den wenigen Staaten mit einer schnell wachsenden Wirtschaft.

Beitrag zu Europas Wohlstand

Angesichts dieser Entwicklung ist ungefähr ersichtlich, auf welche Position sich die Türkei in den Jahren 2025 oder 2050 steigern wird. Daher werden wir mit unserer jungen und dynamischen Bevölkerung, unserer wachsenden Wirtschaft und unserem breiten Absatzmarkt weiterhin einen Beitrag zum Wohlstand der europäischen Völker leisten. Gleichzeitig ist die Türkei aufgrund ihrer strategischen Lage zwischen drei Kontinenten, drei Meeren und verschiedenen Kulturen ein Land, das die vielen Entwicklungen in seiner Region aus der Nähe verfolgt.

Insel der Stabilität

Die Türkei hat es geschafft, im Zentrum einer der unruhigsten Regionen der Welt als Insel der Stabilität zu bestehen. Durch ihre entschiedene und konstruktive Außenpolitik hat sie in ihrem Umfeld Vertrauen und Stabilität verbreitet und dadurch globale Verantwortung übernommen.

In unserer Region sind die globalen Veränderungen am stärksten spürbar. Mit Beginn der demokratischen Umwandlungsdynamik ist die Geschichte gerade dabei, ihren natürlichen Verlauf wiederzuerlangen.

Die Türkei widmet ihre Aufmerksamkeit und Energie der Erfüllung der legitimen Forderungen der Völker und dem Vorantreiben der Entwicklungen in eine positive Richtung. Um dies zu erreichen, verfolgen wir eine aktive, humane und prinzipientreue Außenpolitik. Ich glaube, dass die EU und unsere europäischen Freunde diese Rolle der Türkei gut verwerten sollten.

Der Beitrittsprozeß der Türkei zur EU wird nicht nur von Europa und der Türkei, sondern in einer viel breiteren Geografie mit Interesse verfolgt. Jedes Hindernis, jede

Schwierigkeit, vor die die Türkei gestellt wird, findet nicht nur innerhalb der Türkei, sondern in einem breiteren Umfeld – vor allem in den muslimischen Ländern und in den Turkrepubliken – Widerhall. Wenn wir weltweit Frieden und Wohlstand zum Ziel haben, sollten wir uns auch vor Augen halten, dass die konstruktive Rolle der Türkei in dieser Region zur Forcierung von Stabilität, Entwicklung und Zusammenarbeit die Unterstützung der türkischen EU-Mitgliedschaft nur noch notwendiger macht. Deshalb glaube ich, dass es wichtiger denn je ist, dass Europa die neuen Dynamiken, die entstehen, richtig liest und eine starke Vision entwickelt.

Was den EU-Beitritt anbetrifft, gibt es in unseren Köpfen keine Fragezeichen oder Zweifel über den Zweck, das Ziel und das Ergebnis dieses Prozesses. Das Ziel ist eine Vollmitgliedschaft unter den gleichen Bedingungen wie für die anderen Mitglieder. Ich möchte betonen, dass die Türkei keine Alternativen zur Vollmitgliedschaft in Betracht ziehen wird und dass es eine solche Alternative auch nicht im EU-Aquis gibt.

Denken in großen Maßstäben

Um eine große Vision zu haben, ist es notwendig, im großen Maßstab zu denken. Manche Menschen sind ihrer Zeit voraus, andere aber weigern sich, die heutige Zeit richtig wahrzunehmen und bleiben zurück. Falls die EU nicht über genügend Ideen verfügt, die der Zeit voraus sind, kann sie auch die Gegenwart nicht richtig lenken.

Die EU hat die Reife und die Macht, den Willen und den Mut, um zu zeigen, dass sie sich bei der Entwicklung von Gedanken und Ideen über ihre Zukunft dem periodischen Druck widersetzen kann. Strömungen wie Ausländerfeindlichkeit, Rassismus und sogar Islamophobie gewinnen durch die Wirtschafts- und Finanzkrise sowie durch den intensiven Globalisierungsdruck an Zulauf; politischen Verfechtern solcher Anschauungen bringt das kurzfristig manchen Nutzen. Doch für die weitere Zukunft des europäischen Kontinents bringen solche unzeitgemäßen Geisteshaltungen und Methoden nur unlösbare Probleme mit sich.

Wie ich schon erwähnt habe, verleitet uns der Zeitgeist nicht nur dazu, nebeneinander, sondern auch in Harmonie zusammenzuleben.

AB TAM ÜYELİĞİNİN ALTERNATİFİ YOK

--Türkiye, Çalkantılı Bir Bölgede Bir İstikrar Adasıdır Ve Gelişmelerin Olumlu Yönde İlerletilebilmesi Gayretindedir. AB'nin Üyelik Müzakerelerinde Bu Hususu da Daha Fazla Dikkate Alması Gerekmektedir--

Türkiye ile Avusturya arasında köklerini tarihten alan ilişkiler ülkelerimiz arasındaki bağın geçmişten geleceğe doğru daima güçlenerek gelişmesine imkân vermektedir. Türkiye-Avusturya ilişkilerinde tarihte dönemsel olarak bazı rekabetler yaşansa da iki halk ve yöneticileri daha 19. Yüzyılın başlarında aralarındaki rekabeti dostluğa dönüştürmüş ve yüzyılı aşkın bir süre güçlü bir ittifak ilişkisi kurmayı başarmıştır.

Birinci Dünya Savaşı sırasında Avusturya'nın direnişine destek için Galiçya cephesine sevk edilen 15. Osmanlı Kolordusunun verdiği 15 bin şehit, ülkelerimiz arasındaki dostluğun manevi bekçileridir. Kısaca, ortak tarihimiz ülkelerimize ve halklarımıza üzerinde özenle çalışılması gereken bir dostluk mirası da bırakmıştır.

--Başarılı Reform Adımları--

Türkiye son yıllarda her alanda büyük değişimlere imza atmış, siyasi ve ekonomik konularda reform hamlelerini başarıyla tamamlamıştır. Yüksek büyüme hızı, artan üretkenliği, yetişmiş insan gücü, dünyayı sarsan krize rağmen gösterdiği performans ve güçlü ekonomisiyle bir çekim merkezi hâline gelmiştir. Nitekim Türkiye’de 550 adet Avusturya sermayeli şirket faaliyet göstermekte olup Avusturya, Türkiye’deki en büyük yabancı yatırımcı konumundadır.

Türkiye ile Avusturya ilişkilerinin özel bir beşerî alanı da mevcuttur. Avusturya’da yaşayan ve Avusturya’yı ikinci vatanı olarak benimsemiş sayıları 270 bin civarında olan Türklerin ülkelerimiz arasındaki ilişkilerin zenginliği bakımından önemli bir köprü görevi gördüklerini düşünüyorum. Dün alın terleriyle Avusturya ekonomisinin kalkınmasına katkı yapan misafir işçilerin çocukları, bugün artık başarılı Türk asıllı Avusturyalı girişimci, siyasetçi, bilim insanı, sanatçı ve sporcular olarak Avusturya’nın parlak geleceğinde kayda değer rol oynamayı sürdürmektedirler.

Günümüzde ünlü Alman filozof Hegel’in tabiriyle ”zeitgeist” (zamanın ruhu) hem hız hem de ölçek itibarıyla bir değişim geçirmektedir. Dünyada yeni dengeler oluşmakta, siyasi, askerî ve ekonomik alanlarda farklı güç merkezleri ortaya çıkmaktadır. Bilhassa son dönemde güç merkezinin batıdan doğuya doğru kaymakta olduğuna hepimiz şahit olmaktayız.

Dünyanın 16., Avrupa’nın 6. büyük ekonomisi durumunda bulunan Türkiye, son 10 yılda küresel ekonomik krizlere rağmen kişi başına millî gelirini 3 kat artırarak ekonomisi dünyanın en hızlı büyüyen birkaç ülke arasında yer almıştır.

--Avrupa’nın Refahına Katkı--

Bu gelişim doğrultusunda Türkiye’nin 2025 veya 2050 yıllarında hangi konuma yükseleceği aşağı yukarı bellidir. Bu itibarla genç ve dinamik nüfusumuz, büyüyen ekonomimiz ve sunduğumuz geniş pazar imkânlarıyla esasen Avrupa halklarının refahına katkı yapmaya devam edeceğiz. Öte yandan Türkiye, üç kıta, üç deniz ve farklı kültürler arasında yer alan stratejik konumu dolayısıyla coğrafyasında vuku bulan birçok gelişmeyi yakından izleyen bir ülkedir.

--İstikrar Adası--

Yeryüzünün en çalkantılı coğrafyalarından birinin merkezinde, bir istikrar adası olarak kalmayı başarmış olan Türkiye, keza izlediği kararlı ve yapıcı dış politika çerçevesinde etrafına güven ve istikrar yaymayı da küresel bir sorumluluk olarak benimsemiştir.

Bu bağlamda, küresel değişimlerin en yoğun şekilde hissedildiği, ayrıca demokratik dönüşüm dinamiğinin hayata geçmesiyle birlikte tarihin normal akışına kavuşmakta olduğu bölgemizde Türkiye dikkat ve enerjisini halkların meşru taleplerinin karşılanması ve gelişmelerin olumlu yönde ilerletilebilmesine hasretmiş bulunmaktadır. Belirlediğimiz bu hedefe ulaşmak maksadıyla aktif, insancıl ve ilkeli bir dış politika izlemekteyiz.

Avrupa Birliđi'nin ve Avrupalı dostlarımızın Türkiye'nin bu rolünü iyi deđerlendirmeleri gerektiđi inancındayım.

Türkiye'nin Avrupa Birliđi katılım süreci, sadece Avrupa ve Türkiye tarafından deđil, çok daha geniş cođrafyada ilgiyle izlenmektedir. Türkiye'nin önüne çıkarılan her engel, her zorluk, sadece Türkiye sınırları içinde deđil, başta Müslüman ülkeler ve Türk Cumhuriyetleri olmak üzere geniş bir cođrafyada yankı bulmaktadır. Şayet dünya genelinde barışı, huzuru ve refahı hedefliyorsak Türkiye'nin yer aldığı bu cođrafyada istikrara, gelişmeye ve iş birliğine yönelik oynadığı yapıcı rolün Türkiye'nin üyeliđini desteklemeyi daha da zaruri hâle getirdiđini göz önünde tutmamız gerekir. Bu nedenle, Avrupa'nın gelişen yeni dinamikleri dođru okumasının ve güçlü bir vizyon geliřtirmesinin her zaman olduđundan daha fazla önem taşıdıđını düşünüyorum.

Avrupa Birliđi'ne katılım sürecimiz açısından bizim zihnimizde bu sürecin amacı, hedefi, sonucu gibi konularda herhangi bir soru işareti veya tereddüt yoktur. Hedef, diđer üyelerle eşit koşullarda tam üyelikdir. Türkiye'nin Avrupa Birliđi'ne tam üyelik dışında hiçbir alternatifi dikkate almayacağını, keza AB müktesebatının hiçbir yerinde de böyle bir alternatifin bulunmadığını vurgulamak istiyorum.

--Büyük Ölçeklerde Düşünmek--

Büyük düşünmek, büyük bir vizyon sahibi olmanın geređidir. Bazı insanlar zamanlarını aşarlar, bazıları ise bırakın buldukları zamanı dođru algılayabilmeyi, zamanın çok gerisinde kalırlar. AB zamanını aşan bir düşünce zenginliğine sahip olmazsa bulunduğu zamanı iyi yönetebilmesi de mümkün olmaz. Avrupa Birliđi, geleceđi ile ilgili düşünce ve fikirlerin oluşumunda, dönemsel baskılara karşı koyabilecek irade ve cesareti gösterebilecek kudret ve olgunluktadır. Ekonomik ve mali kriz ile birlikte küreselleşmenin yoğun baskısıyla artan yabancı düşmanlığı, ırkçılık ve hatta İslamofobi gibi akımlar kısa vadede bu görüşleri savunan siyasi kesimlere bazı getirileri olsa da Avrupa kıtasının geleceđinin bu çağ dışı anlayış ve yöntemlerle belirlenmesi, şartların deđişmesinden sonra bir daha asla çözülemeyecek sorunları da beraberinde getirecektir. Yukarıda da ifade ettiđim gibi "zamanın ruhu" bizi yalnızca "yan yana" deđil aynı zamanda uyum içinde "birlikte" yaşamaya sevk etmektedir.

Ahmet Davutođlu